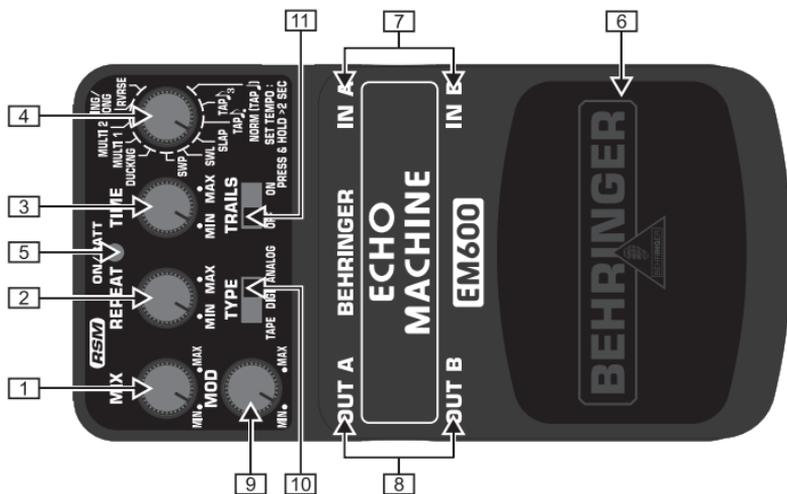


Merci de la confiance que tu nous as prouvée en achetant l'ECHO MACHINE EM600 BEHRINGER. Cette pédale d'effet stéréo de modélisation d'écho recrée l'ensemble des effets delay analogiques, numériques et à bande. Grâce à ses nombreux paramètres réglables, l'EM600 est idéale quelle que soit la couleur sonore recherchée, de l'écho à bande vintage au delay numérique en passant par le delay analogique BBD.

## 1. COMMANDES ET CONNEXIONS



Vue d'en haut

- 1 Le potentiomètre *MIX* détermine le volume sonore de l'effet delay.
- 2 Le bouton *REPEAT* définit le nombre de répétitions du signal.
- 3 Le bouton *TIME* règle le temps de delay. La plage de valeurs possibles dépend du mode de delay choisi. Le temps de delay détermine la vitesse de succession des répétitions. Quand *TIME* est en position *MIN*, la pédale sonne comme un chorus ou un flanger. Tu peux également saisir le temps de delay en appuyant en rythme sur le commutateur au pied de la pédale. La valeur ainsi saisie est effacée dès que tu tournes à nouveau le bouton *TIME*.
- 4 Le sélecteur *MODE* te permet de choisir le mode de delay :

Tap J	Tap J <sub>2</sub>	Tap J <sub>3</sub>	Slap	Swell	Sweep	Ducking	Multi 1	Multi 2	Ping Pong	Reverse
Tapping génère des échos à la noire	Tapping génère des échos au triolet de croches	Tapping génère des échos à la croche pointée	Réinjection d'échos se succédant rapidement	Echos dont le volume sonore augmente	Réinjection des échos traitée par un filtre à balayage	Volume des échos abaissé selon ton jeu	Delay multiple et rythmique	Delay multiple et rythmique	Echo avec déplacement gauche/droite	Delay inversé

- 5 La LED *ON/BATT* reste allumée tant que l'effet est actif. Elle sert également de témoin d'état de la pile.
- 6 Le commutateur au pied de la pédale sert à activer/désactiver l'effet. Il sert également à la saisie du tempo : maintiens la pédale enfoncée pendant au moins deux secondes pour accéder au mode de saisie, puis appuie dessus plusieurs fois en rythme. Pour quitter le mode de saisie du tempo, maintiens à nouveau la pédale enfoncée pendant au moins deux secondes.
- 7 Relie ton instrument aux entrées *IN A* et *IN B* sur jacks mono de 6,3 mm. Utilise uniquement l'entrée *IN A* pour une source mono et les deux entrées pour un signal stéréo (provenant d'un multi-effet par exemple).
- 8 Raccorde les sorties *OUT A* et *OUT B* sur jacks mono de 6,3 mm à ton ampli. Utilise uniquement la sortie *OUT A* pour obtenir un signal mono ou les deux sorties pour un signal stéréo.
- 9 Le potentiomètre *MOD* te permet d'ajouter un effet de modulation intéressant au delay. Les effets de modulation diffèrent en fonction de la position du sélecteur *TYPE* : *ANALOG* = vibrato, *DIGITAL* = chorus, *TAPE* = léger pleurage d'une bande.
- 10 Utilise le sélecteur *TYPE* pour choisir le type de delay parmi trois variations : *TAPE* (delay avec peu d'aigus), *DIG* (delay numérique) ou *ANALOG* (delay brut au son légèrement saturé).

- [11]** Le sélecteur *TRAILS* permet d'éviter que les répétitions du delay soient interrompues lorsque tu désactives l'effet.

Utilise le connecteur *DC IN* pour brancher un bloc d'alimentation secteur 9 V (non inclus).

Le *COMPARTIMENT PILE* est situé sous le capot de la pédale. Pour installer ou remplacer la pile 9 V (non incluse), appuie sur les axes de la charnière avec un stylo-bille et retire le capot de la pédale en veillant à ne pas la rayer.

-  **L'EM600 ne possède pas de commutateur marche/arrêt. C'est pourquoi elle fonctionne dès que tu insères un jack dans son entrée IN. Tant que tu n'utilises pas ton EM600, débranche le jack de l'entrée IN pour augmenter la durée de vie de la pile.**

Le *NUMERO DE SERIE* est situé sur la base de la pédale.

-  **Dans de rares cas, le fonctionnement normal du produit peut être altéré par des facteurs externes, tels qu'une décharge électrostatique, qui peuvent notamment causer des perturbations sonores ou des dysfonctionnements. Dans ces cas là, réglez le volume des amplificateurs en aval à zéro et débranchez brièvement le câble relié à l'entrée du produit pour relancer l'application.**

## 2. GARANTIE

Nos conditions de garantie sont disponibles sur le site <http://www.behringer.com>.

## 3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### Entrée IN A / IN B

Connecteur Embase jack mono de 6,3 mm  
Impédance 500 k $\Omega$

### Sortie OUT A / OUT B

Connecteur Embase jack mono de 6,3 mm  
Impédance 1 k $\Omega$

Alimentation électrique 9 V $\approx$ , 100 mA régulé

BEHRINGER PSU-SB

Etats-Unis/Canada	120 V $\sim$ , 60 Hz
Chine/Corée	220 V $\sim$ , 50/60 Hz
Europe/Royaume-Uni/Australie	230 V $\sim$ , 50 Hz
Japon	100 V $\sim$ , 50 - 60 Hz
Modèle d'exportation	120/230 V $\sim$ , 50 - 60 Hz

Connecteur d'alimentation Connecteur DC de 2 mm, centre négatif

Pile 9 V type 6LR61

Consommation électrique 60 mA

Dimensions (H x L x P) Env. 54 mm x 70 mm x 123 mm

Poids Env. 0,33 kg

La société BEHRINGER apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.

## 4. CONSIGNES DE SECURITE

Ne pas utiliser ni installer à proximité de liquides ou de sources de chaleur. Utiliser exclusivement les accessoires autorisés. Ne pas réaliser de maintenance soi-même sur le produit. Contacter notre personnel technique pour tout service ou réparation, **particulièrement si le cordon ou le connecteur du bloc d'alimentation est endommagé.**

Caractéristiques techniques et apparence susceptibles d'être modifiées sans notification préalable. Contenu exact lors de l'impression. BEHRINGER décline toute responsabilité concernant l'exactitude et l'intégrité des descriptions, illustrations et indications contenues ici. Les couleurs et spécifications représentées peuvent être légèrement différentes de celles du produit. Les produits sont vendus uniquement par nos revendeurs agréés. Les distributeurs et revendeurs ne sont pas des concessionnaires BEHRINGER. Par conséquent, ils ne sont en aucun cas autorisés à lier BEHRINGER par engagement ou représentation explicite ou implicite. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, transmis, photocopié ou enregistré de manière mécanique ou électronique et quels qu'en soient le but, la forme et les moyens, sans la permission écrite de BEHRINGER International GmbH. TOUS DROITS RESERVES. © 2007 BEHRINGER International GmbH. BEHRINGER International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Muenchheide II, Allemagne. Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903